



Udvalget om Konstitutionelle Anliggender

AFCO_PV(2009)1103_1

PROTOKOL

fra mødet den 3. november 2009 kl. 15.00-18.30
og den 4. november 2009 kl. 9.00-12.30
BRUXELLES

Mødet åbnet tirsdag den 3. november 2009 kl. 15.15 under forsæde af Carlo Casini, formand.

1. Vedtagelse af dagsorden AFCO_OJ PE 430.448 v01-00

Den foreslåede dagsorden godkendtes med følgende ændringer:

2. Meddelelser fra formanden

Formanden meddelte, at hele mødet ville blive transmitteret på internettet.

Formanden meddelte, at det var bedre at drøfte status for halvåret med formandskabet for Rådet på et senere møde.

Formanden foreslog, at han redegjorde for resultaterne af aftenens koordinatormøde ved mødets begyndelse den næste dag.

Íñigo Méndez de Vigo gjorde opmærksom på, at den tjekkiske forfatningsdomstol samme dag havde afsagt en dom, som for tredje gang stadfæstede, at den tjekkiske forfatning var i overensstemmelse med Lissabontraktaten.

Indlæg fra formanden og følgende medlemmer: Ramón Jáuregui Atondo, Andrew Duff, József Szájer, Morten Messerschmidt, Zita Gurmai og György Schöpflin.

3. Tilpasning af forretningsordenen til Lissabontraktaten

AFCO/7/00437
2009/2062(REG)

PR - PE 427.153 v01-00
AM - PE 428.234 v02-00

Ordfører: **David Martin** (S&D)

Formanden indledte punktet.

Ordføreren bød velkommen til Richard Corbett, som var ordfører for det samme emne i den sidste valgperiode.

Indlæg: Ashley Fox, Elmar Brok og Andrew Duff.

Udvalget gik over til afstemning og vedtog ændringsforslag 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16 (ledsaget af et mundtligt ændringsforslag), 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36 (ændret mundtligt), 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 66, 68, 69, 70 (ændret mundtligt) og 71 samt de mundtlige ændringsforslag til artikel 124 og 125 og kompromisændringsforslag 1 og 2.

Den således ændrede betænkning vedtoges med 19 stemmer for, 2 stemmer imod og 1 hverken/eller.

Mødet hævet kl. 16.20 og genoptaget onsdag den 4. november 2009 kl. 9.25 under forsæde af Carlo Casini, formand.

4. Meddelelser fra formanden

Formanden orienterede om indstillingerne fra koordinatorene fra deres møde den 3. november 2009 vedrørende bl.a. valg af ordførere og ordførere for udtalelserne:

- De institutionelle aspekter ved Kommissionens forslag om overvågning af finanssystemet: ordfører for udtalelsen PPE.
- Anvendelse af nærheds- og proportionalitetsprincippet: ordfører for udtalelsen PPE.
- Valgt som medlem med ansvar for integrering af ligestillingsaspektet: næstformand Zita Gurmai.
- Refleksionsgruppen vedrørende fremtidsperspektiverne for 2020-2030: Felipe González Márquez bliver inviteret til et møde i udvalget ved en senere lejlighed.
- Revision af bestemmelserne om undersøgelsesudvalgenes virksomhed: ordfører S&D.
- Revision af rammeaftalen mellem Parlamentet og Kommissionen: ordfører PPE.
- EU's tiltrædelse til den europæiske menneskerettighedskonvention: ordfører S&D. Der vil blive afholdt en høring på en dato, som skal fastsættes.
- Fortolkning af artikel 27 og 28: Formanden vil forelægge et udkast til skrivelse for udvalget.
- Komitologiprocedure: Formanden vil forelægge et udkast til skrivelse for udvalget.

- Høring af de foreslåede medlemmer af Kommissionen:
 - AFCO vil anmode om at tilladelse til at deltage med en delegation ved høringen af den kommende næstformand for Kommissionen med ansvar for eksterne anliggender under hensyntagen til de særlige institutionelle karakteristika ved denne portefølje.
 - Repræsentanter for Regionsudvalget vil få tilladelse til at overvære høringen af det foreslåede medlem af kommissionen i AFCO-udvalget som observatører.
- Forskning (herunder ekstern undersøgelse): anmodning om komparativ undersøgelse af valgsystemer i føderale stater.
- Delegationsrejser og høringer i 2010:
 - Delegationsrejsen til Ungarn i andet halvår af 2010 var godkendt.
 - Der var planlagt delegationsrejser til Det Forenede Kongerige, Italien, Polen og Tyskland for at drøfte den fremtidige integration med de nationale parlamenter.
- Decharge for regnskabsåret 2008: Der vil ikke blive udarbejdet en udtalelse.

Udvalget godkendte disse indstillinger.

5. Høring af det foreslåede medlem af Kommissionen med ansvar for institutionelle spørgsmål

AFCO/7/00859

Ordfører: **Rafał Kazimierz Trzaskowski** (PPE)

Ordføreren gjorde opmærksom på, at Udvalgsformandskonferencen har vedtaget en henstilling om et fælles spørgeskema for alle udvalgene indeholdende fem spørgsmål. Da princippet med et fælles spørgeskema ikke blev vedtaget enstemmigt, blev det foreslået, at det enkelte udvalg skulle fastsætte fem prioriteter, der skulle vedføjes som bilag til spørgeskemaet.

Ordføreren forelagde en liste med forslag til fem prioriteter for medlemmerne af udvalget.

Indlæg: Andrew Duff, Ramón Jáuregui Atondo og György Schöpflin.

6. Forbindelserne med de nationale parlamenter

AFCO/7/01355

Det foregående punkt blev afbrudt for at give næstformand Edward McMillan-Scott lejlighed til at redegøre for det sidste COSAC-møde.

Indlæg: Elmar Brok, Zita Gurmai, Paulo Rangel, Andrew Henry William Brons, Gerald Häfner, György Schöpflin og Rafał Kazimierz Trzaskowski og til sidst næstformand Edward McMillan-Scott.

7. Høring af den indstillede kommissær for institutionelle spørgsmål

AFCO/7/00859

Ordfører: **Rafal Kazimierz Trzaskowski** (PPE)

Punkt 5 blev genoptaget. Under den efterfølgende drøftelse tog følgende medlemmer ordet: Gerald Häfner, Helmut Scholz, Paulo Rangel, Andrew Henry William Brons, Elmar Brok, Andrew Duff og Enrique Guerrero Salom.

Ordføreren sammenfattede de ændringer, han regnede med at foretage i de fem prioriteter efter drøftelsen. Udvalget tilsluttede sig forslaget om, at listen over prioriteter fremsendes efter færdiggørelse af teksten ved enstemmighed i henhold til en skriftlig procedure. Formanden takkede ordføreren.

8. Diverse sager

Ingen

9. Tid og sted for næste møde

Mandag den 30. november 2009 kl. 15-18.30 (Bruxelles)

Tirsdag den 1. december 2009 kl. 9.00-12.30 (Bruxelles)

Mødet hævet kl. 11.15.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

| |
|--|
| Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
| Carlo Casini, Zita Gurmai, Rafał Kazimierz Trzaskowski (2) og Morten Messerschmidt (1) |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter |
| Michel Barnier (1), Andrew Henry William Brons, Andrew Duff, Ashley Fox, Matthias Groote (1), Roberto Gualtieri (1), Gerald Häfner (2), Stanimir Ilchev (2), Ramón Jáuregui Atondo, Paulo Rangel, Potito Salatto, Algirdas Saudargas, György Schöpflin, József Szájer (1), Indrek Tarand og Luis Yáñez-Barnuevo García |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter |
| Sandrine Bélier (1), Elmar Brok, Marietta Giannakou, Enrique Guerrero Salom, David Martin, Íñigo Méndez de Vigo (1), Annemie Neyts-Uyttebroeck (1), Helmut Scholz, Adrian Severin (2) og Alexandra Thein (2) |

| |
|---|
| 187 (2) |
| 193 (3) |
| Edward McMillan-Scott (2), Paul Rübig (2) |
| 46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
| |

| |
|--|
| Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer |
| |

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Πρεζенти fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přitomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 3.11.2009
(2) 4.11.2009

| |
|--|
| <p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p> |
| R. Corbett (1) |

| |
|--|
| <p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p> |
| E. Dumitriu-Segnana |
| <p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p> |
| J. Müller, M. De Smet (1) og A. Di Gregorio |
| <p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p> |
| |

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------------------|---------------------------------|-----|---------------------|------|---------------|-----|---------|-----------|---------------|---------|------------------------|-----|--------------|----|-------------|
| <p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>P. Agathonos (Permanent Representation AST) (1), G. Buijs (Permanent Representation NL), S. Crespo (Permanent Representation PT) (1), L. Davidson (National Parliament UK) (2), R. Dienes (Permanent Representation HU) (1), S. Fiume Gareli ((National Parliament IT) (2), C. Fryda (National Parliament Cyprus) (1), B. Gianani (National Parliament IT) (1), R. Härönoja (Permanent Representation FI) (2), L. Juul (National Parliament DK), P. J. Larsen (National Parliament DK), L. Mandel (Permanent Representation DK) (2), Matei (Permanent Representation RO) (2), M. Mihăilescu (Permanent Representation RO), C. O'Flóinn (Permanent Representation IRL), S. Sandstrom (Permanent Representation DK) (1), N. Thiriet (Permanent Representation FR), J. Van Overbeek (National Parliament NL) (2) og M. Zach (Permanent Representation AST) (2)</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi polițici/Fracțiesecretariatul/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>M. C. Amiot-Romero og M. Seabra</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>D. Von Bethlenfalvy</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>G. McLaughlin</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>D. Boyd</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>P. Prossliner</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>M. Aslett-Rydbjerg (1)</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>C. Beaudouin</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>A. Paoletti</td> </tr> </table> | PPE | M. C. Amiot-Romero og M. Seabra | S&D | D. Von Bethlenfalvy | ALDE | G. McLaughlin | ECR | D. Boyd | Verts/ALE | P. Prossliner | GUE/NGL | M. Aslett-Rydbjerg (1) | EFD | C. Beaudouin | NI | A. Paoletti |
| PPE | M. C. Amiot-Romero og M. Seabra | | | | | | | | | | | | | | | |
| S&D | D. Von Bethlenfalvy | | | | | | | | | | | | | | | |
| ALDE | G. McLaughlin | | | | | | | | | | | | | | | |
| ECR | D. Boyd | | | | | | | | | | | | | | | |
| Verts/ALE | P. Prossliner | | | | | | | | | | | | | | | |
| GUE/NGL | M. Aslett-Rydbjerg (1) | | | | | | | | | | | | | | | |
| EFD | C. Beaudouin | | | | | | | | | | | | | | | |
| NI | A. Paoletti | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|---|--|
| Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli | |
| | |
| Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli | |
| K. Fredsgaard (1) | |
| Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat | |
| DG PRES | L. Autore, A. Balan (2), R. Fleig (1), F. Gomez Martos (1), K. Ivanova (1), P. Meucci (2), P. Prode (1), M. G. Tanese (1), J. Urbietta Gandiaga (2) og E. Zsilinszky (1) |
| DG IPOL | S. Huber og W. Lehmann (1) |
| DG EXPO | |
| DG COMM | S. Kangasharju |
| DG PERS | |
| DG INLO | |
| DG TRAD | |
| DG INTE | |
| DG FINS | |
| DG ITEC | |
| Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten | |
| A. Gros Tchorbadjiyska, N. Lorenz , R. Passos (1) og E. Waldherr | |
| Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet | |
| P. Schiffauer, W. Leonhardt, M. Martela, P. Murto-Lehtinen, G. Deregnacourt og C. Péretié | |
| Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten | |
| F. van der Elst | |

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman